stomdevice

DENSIM

DENTAL INSTRUMENTS

DIPLOMAT DENTAL a.r.o.
VRBOVSKÁ CESTA 17
921 01 PIEŠŤANY
SLOVAK REPUBLIC

CE 2460

Included accessories:



Instruction for use and hygiene for DENSIM turbines

VIENNA, MONACO LUX, MONACO S LUX (EN)

Important Details
DENSIM turbines:
- is only intended for dental treatment of patients.
- is according to relevant national regulations as a medical device.

These provisions indicate, that:
- applicable accident prevention regulations and health and safety regulations must be observed.
- only a competent user is allowed to use the product according to this instruction.
- only faultless work equipment is to be used.
- any contamination from the product must be avoided.
- patients, users and third parties are to be protected from danger.

DENSIM turbines are designed for use with FG rotary tools complying the DIN EN ISO 1797-1 standard. Usable burs: shank diameter of 1,59-1,6 mm, a maximal length 25 mm, diameter of the cutting section max. 1,8 mm. Using the rotary tools follow the manufacturer's instructions for use. Preliminary work for a renewed use of the turbine, i.e. inspection for damage, cleaning, disinfection, sterilization and inserting of rotary tools may only be operated by trained dental staff. DENSIM turbines have to be disinfected and sterilized after each treatment according to this instruction.

Avoid strong leverage and pressure. The contact pressure at the tool must not be exceed 2 – 3 N. This pressure is important for the lifetime of the turbines. During the usage, you need enoughwater-spray cooling of the tool.

The minimum cooling water flow is 50 ml/min at pressure of 2,0 bar. Overheating or significant noise is an indication for lack of lubrication.

Inserting of the rotary tool
Press the push button and at the same time insert the rotary tool into the head tightening slot until the stop. Check the holding force by pulling the rotary tool.

Do not press the push button when the instrument is in use. This may damage tightening system as well as accidentally eject the rotary tool.

Removing the rotary tool
Press the push button and remove the rotary tool from the head tightening slot.

Cleaning and Care
Please notice, that you have purchased a high quality product with the DENSIM turbines. Premature wear and malfunctions from improperly care and service shorten the lifetime of the product.
We recommend fully synthetic DENSIM OIL for care and maintenance.

Following the cleaning steps after each treatment:
1. Removing of the rotary tool
2. External surface cleaning
3. Disinfection
4. Lubrication with DENSIM OIL
5. Sterilization

External Cleaning
The DENSIM turbines can be brushed off under flowing water or cleaned by an alcohol solution. In case of need to keep clean the spray channels use the included cleaning needles. Disinfect the needles after using.

It is absolutely forbidden to place the turbines in an ultrasonic cleaner. Results are malfunctions.

DISINFECTION: The DENSIM turbines can be disinfected externally. Only use DGHM listed chemical disinfectant for spray and wipe disinfection.

Do not place the turbines in disinfectant reagents. Results are malfunctions.

Lubrication with Oil
Use DENSIM OIL for care and lubrication. Screw the enclosed DENSIM oil adapter on the oil can. Place the turbines with the backside on the adapter and press the spray button for 1-2 seconds. For the tightening system lubrication use also the enclosed DENSIM oil adapter.

Servicing the turbine and the chuck after each treatment. This process significantly increases the economic lifetime.

Sterilization
Sterilize the DENSIM turbine in an autoclave up to max. 135°C (2 bar) / 275°F (29 psi). Follow the manufacturer's instructions for use. Use the steam sterilizer complying the DIN EN 13060 or DIN EN 285 standard. **The prepared instrument must be stored protected germ-free from dust in a dry, dark and cool room.**

Observe the expiration date of the sterilized item. No chlorine-based products and nochemical solvents or cleaning materials must be used. Do not use dryer (post-heat). The original package (cartridge) is not intended to be autoclaved.

Caution
Stop working with the turbine by higher and irregular running, swinging rotation, noisy running, significant vibrations, overheating, insufficient tightening of the rotary tool in the tightening system and optical damaging. Please contact in these cases an authorized by the manufacturer repair center or your dental-depot.

Warranty
If you consider the above points, you will have many years of joy with your product. If you still have complaints, we grant a 1-year warranty.

REF	SN			
Item No.	Serial No.	Caution!	Sterilizable in an autoclave up to max 135°C/ 275°F	Suitable for spray – use of disinfection towels

! IMPORTANT NOTIFICATION ! When installing the DENSIM QUICK Connector to your hose, the LED light might not work, although it is mounted correctly. You need to screw off the LED- cover and rotate the LED for 180°.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Technical Data

DENSIM turbines
Drive air pressure: 2,1 bar - 2,8 bar
Water pressure: 0,8 bar - 2,5 bar
Minimum cooling water flow is 50 ml/min at pressure of 2,0 bar
Spray air pressure: 1,0 bar - 4,0 bar
Air consumption: 40 Nl/min.
Revision date: 11_2017

Technical Data

Adherence pressure at the rotatory tool: 2 - 3 N
Cooling water flow: > 50 ml/min. according to ISO 7785-1 standard
Noise level: max. 55 db (A)
Rotation speed:
VIENNA, MONACO LUX
320.000 rpm +/- 10% at 2,8 bar
MONACO S LUX (Small/Mini head)
400.000 rpm +/- 10% at 2,8 bar
REF DSHE17 (VIENNA)
REF DSHE21KL (MONACO LUX)
REF DSHE22KL (MONACO S LUX)

Gebrauchs- und Hygieneanleitung für die Turbinen DENSIM VIENNA, MONACO LUX, MONACO S LUX (DE)

Wichtige Angaben
Turbinen DENSIM:
- Sie sind ausschliesslich zur stomatologischen Behandlung vorgesehen.
- Laut den entsprechenden nationalen Bestimmungen sind sie als medizinische Produkte klassifiziert.

Diese Bestimmungen legen fest, dass:
- Entsprechende Sicherheitsvorschriffe und Gesundheitsschutzregel einzuhalten sind.
- Das Gerät ausschliesslich von einem berechtigten und eingeschulten medizinischen Personal laut dieser Bedienungsanleitung angewendet werden darf.
- Das Gerät nur im einwandfreien Zustand benutzt werden darf.
- Mögliche Verunreinigung des Erzeugnisses zu vermeiden ist.

Die Turbinen DENSIM sind zur Anwendung zusammen mit den FG-Rotationsinstrumenten laut der Norm DIN EN ISO 1797-1 vorgesehen. Anwendbare Bohrer: Achsendurchschnitt von 1,59 - 1,6 mm, Länge von maximal 25 mm, Schnittflächendurchschnitt von max. 1,8 mm. Es ist notwendig, sich nach den Anweisungen des Produzenten der Rotationsinstrumenten zu richten. Vorbereitungsarbeiten zwecks einer erneuten Anwendung der Turbine, z.B. Kontrolle möglicher Beschädigung, Reinigung, Desinfektion, Sterilisierung und Einbau des Rotationsinstrumentes darf nur das eingeschulte stomatologische Bedienungspersonal vornehmen. Die Turbinen DENSIM sollen nach jedem Gebrauch laut den in dieser Anleitung angeführten Anweisungen desinfiziert und sterilisiert werden.

Das Instrument darf nicht mit einem den Wert von von 2 N überschreitenden Wert während der Arbeit belastet werden. Dieser Druck ist für Lebensdauererhaltung der Turbinen äusserst wichtig. Während des Betriebes ist eine ausreichende Spraykühlung des Instrumentes notwendig.

DestDer Wasserrmindurchfluss beträgt 50 ml/Min bei einem Druck von 2,0 bar.
Überhitzung oder beträchtlicher Ganggeräusch weisen auf eine ungenügende Schmierung.

Einschiebung des Rotationsinstrumentes
Die Taste betätigen und gleichzeitig das Rotationsinstrument in die Kopfspannöffnung auf Anschlag hineinstecken. Die Spannungskraft des Rotationsinstrumentes durch mässige Zugkraft überprüfen.

Die Taste nicht während des Instrumentenbetriebes betätigen. Andersfalls kommt es zur Auslösung des Rotationsinstrumentes infolge der Beschädigung des Spannmechanismus.

Herausnehmen der Rotationsinstrumente
Die Taste betätigen und das Rotationsinstrument von der Kopfspannöffnung herausnehmen.

Reinigung und Instandhaltung
Wir weisen darauf hin, dass Sie sich durch Einkauf der Turbinen DENSIM ein hochwertiges Produkt verschaffen haben. Ein vorzeitiger Verschleiss und fehlerhafte Funktion infolge einer mangelhaften Wartung machen die Lebensdauer des Produktes kürzer. Zur Wartung und Schmierung ist ein vollsynthetisches Öl DENSIM empfohlen.

Reinigungsschritte nach jeder Behandlung:
1. Das Rotationsinstrument herausziehen
2. Reinigung der Aussenfläche
3. Desinfizierung
4. Anschmieren mit dem Schmieröl DENSIM
5. Sterilisierung

Aussenflächenreinigung
Die Turbinen DENSIM können durch Abspülen mit Wasser oder mit Anwendung der Alkohollösung gereinigt werden. Zur Reinigung der Spraykanälchen sind die beigepackten Reinigungsnadeln anzuwenden.
Die Reinigungsnadeln sollen nach jedem Gebrauch desinfiziert werden.

Es ist streng verboten, die Turbinen in ein Ultraschallreinigungsgerät zu placieren. Andersfalls kommt es sogar zu ihrer Ausserbetriebsetzung.

DESINFIZIERUNG: Die Turbinen DENSIM können fremddesinfiziert werden. Zur Desinfizierung sind nur die im DGHM angeführten chemischen Desinfektionsmittel anzuwenden

Die Turbinen nicht in ein Desinfektionsbad hineinlegen. Andersfalls kommt es zu ihrer Ausserbetriebsetzung.

Ölen
Zur Wartung und Schmierung der Turbinen benutzen Sie DENSIM OIL. Den beigepackten Schmieradapter DENSIM OIL auf den Ölbehälter anschrauben. Die Turbine mit der Rückseite auf den Adapter antringen und die Spray-Taste während 1 – 2 Sekunden betätigen. Zum Anschmieren der Kopfspannöffnung ist ebenso der andere beigepackte Adapter zu benutzen.

Die Wartung der Turbine und der Patrone sollen nach einer jeden Behandlung vorgenommen werden. Dieser Vorgang verlängert beträchtlich ihre Lebensdauer.

Sterilisierung
Die Turbinen DENSIM sind in einem Dampfdruckapparat bei der Temperatur von maximal 135°C (2 bar) zu sterilisieren.Die in der Gebrauchsanweisung vom Produzenten des Dampfdruckapparat festgelegten Regel sind zu beachten. Das Dampfsterilisierapparat anwenden, das den Forderungen der Norm DIN EN 13060 bezw. DIN EN 285 entspricht. **Das behandelte Instrument soll in einem keimfreien, dunklen und trockenen Raum, gelagert werden, geschützt vor Verunreinigung.**

Das Expirationsdatum der sterilisierten Instrumente ist zu beachten. Zur Reinigung dürfen nur die chlorinfreien Reinigungsmittel angewendet werden, die nicht auf chemischer Basis hergestellt wurden. Keine Trockner gebrauchen (folgende Aufwärmung). Die Originalverpackung des Produktes (Kasette) ist nicht zur Anwendung im Dampfdruckapparat vorgesehen.

Hinweis
Falls schwingende Drehungen, unregelmässiger Gang, ein erhöhter Ganggeräusch, erkennbare Vibrationen, Überhitzung, mangelhafte Befestigung des Rotationsinstrumentes im Spannmechanismus und erkennbare Beschädigung des Handstücks aufgetreten sind, brechen Sie die Arbeit mit der Turbine unverzüglich durch. In solchen Fällen ist die authorisierte Servicestelle oder Ihre Verkaufsstelle anzusprechen.

Garantie
Bei Einhaltung der oben beschriebenen Anweisungen werden Sie mit dem Produkt langjährig zufrieden sein. Bei einer Reklamation wird die Garantie von 1 Jahr gewährleistet.

REF	SN		135°C	
Pos.-Nr.	Seriennummer	Hinweis!	Sterilisierbar im Autoklav bei der Temperatur von maximal 135°C	Geeignet zur Desinfektion mit Spray und mit Anwendung der Abwischtücher

! WICHTIGER HINWEIS ! Es kann während der Montage der Schnellkupplung DENSIM QUICK zum Schlauch der Fall auftreten, dass das LED-Licht erlischt, obwohl die Schnellkupplung korrekt aufmontiert wurde. Es ist die LED-Diodenhaube abzulegen und die LED um 180° zu verdrehen.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ